



TỔNG GIÁO PHẬN HARTFORD
GIÁO XỨ THÁNH ANRÊ DŨNG LẠC
 Tại nhà thờ: Saint Mark the Evangelist Church
 467 Quaker Lane South - West Hartford, CT 06110



HIỆP THÔNG CHÚA NHẬT IV – MÙA CHAY – NĂM C Ngày 31 tháng 3, năm 2019



Sinh Hoạt Mục Vụ

Giờ lễ:

Ngày Thường:

Chiều thứ ba – thứ năm lúc 6:00 PM

Chúa Nhật:

• **8:30 AM bắt đầu vào ngày 7 tháng 4 năm 2019**

• **2:30 PM**

Mục Vụ Bí Tích

Rửa Tội: Chúa Nhật Đầu tháng (Sau Thánh Lễ)

Giải Tội: Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).

Hôn Phối: Liên lạc với văn phòng trước SÁU THÁNG để được hướng dẫn thủ tục.

Xức dầu Bệnh nhân: Liên lạc trực tiếp văn phòng hoặc cha chánh xứ.

Thăm Bệnh nhân và trao Mình Thánh Chúa: Liên lạc với văn phòng.

Chứng nhận các giấy tờ: liên hệ văn phòng.

Sinh hoạt Giáo Lý Việt Ngữ – Thiếu Nhi

Việt Ngữ: 10:30 – 11:30 AM

Giáo Lý: 11:35 – 12:35 PM

Ăn Trưa: 12:40 – 01:00 PM

Thiếu Nhi: 10:00 – 02:15 PM

Liên Hệ

Văn phòng Giáo Xứ

Thứ Hai - Thứ Ba - Thứ Năm.

Từ 10:00 giờ sáng đến 2:00 giờ chiều.

Số điện thoại văn phòng: 860.371.4672

Email văn phòng: vanphong@anredunglac.net

Website: anredunglac.net

Linh mục Chánh Xứ:

Phê-rô Anre Mai Đình Anh Tuấn

chatuan@anredunglac.net



- Thư ký: Phê-rô Hoàng Công Quốc Huy - 860-978-6148
- Hội Mân Côi: Anna Trịnh Thảo Hương - 860-626-5729
- Nhóm Cao Niên: Giuse Vũ Tấn - 860-995-4977
- Ca Đoàn Thánh Linh: Phê-rô Nguyễn Văn Nội - 860-796-7086
- Gia Đình Thánh Gia: Phao-lô Đỗ Đình Thoại - 860-205-4381
- Thiếu Nhi Thánh Thể: Giuse Hoàng Công Toàn Phong-860218-0113
- Ca Đoàn Thiếu Nhi: Trần Thường Tiffany tiffytran22@gmail.com
- Ban Giúp Lễ: Dominicô Nguyễn Quốc Tuấn - 860-838-1726
- Thừa Tác Viên: Giuse Hoàng Liêm - 860-816-0741
- Ban đọc sách: Phao-lô Phạm Xuân Độ - 860-324-0880
- Ban Âm Thực: Margarita Long Mỹ Hạnh - 860-985-9529
- Ban Tài Chánh: Teresa Trần Lê Thị Minh Trúc - 860-335-5834



Lịch Phụng Vụ



Chúa Nhật 31/3/2019
CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY

- Thứ Hai: 01/4/2019. Tuần IV Mùa Chay
- Thứ Ba: 02/4/2019. Thánh Lễ lúc 6:00 PM Châu Thánh Thể đến 7:30 PM.
Thánh Phan-xi-cô Phao-lô, ẩn tu.
Thánh Đa-minh Vũ Đình Tước, linh mục (U1839), Tử đạo.
- Thứ Tư: 03/4/2019. Tuần IV Mùa Chay
- Thứ Năm: 04/4/2019. THÁNH LỄ LÚC 6:00 pm - Châu Đâu tháng sau lễ.
Thánh I-si-đô-rô, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- Thứ Sáu: 05/4/2019. Tuần IV Mùa Chay
Thánh Vi-xen-tê Phê-rê, Linh mục.
- Thứ Bảy: 06/4/2019. Tuần IV Mùa Chay
Thánh Phao-lô Lê Bảo Tịnh, Linh mục (U1857), Tử đạo.

MÙA CHAY THÁNH 2019

- Giải tội và Châu Thánh Thể vào mỗi tối thứ ba sau thánh lễ 6:PM (trong suốt mùa chay đến 7 giờ 30)
- Các Ngày Thứ Hai trong mùa chay, Giải Tội Tiếng Anh (English) lúc 6:00 đến 7:00PM.

✧ CHƯƠNG TRÌNH TUẦN THÁNH ✧

- Thứ Ba Tuần Thánh** (16 tháng 4)
11:00 AM: Lễ truyền dầu Tại Nhà thờ Chánh Toà
6:00 PM: Thánh Lễ Tối tại Giáo Xứ.
- Thứ Năm Tuần Thánh:** (18 tháng 4)
7:00 PM Thánh Lễ Tiệc Ly.
8:00 PM: Kiệu Thánh Thể sang bàn thờ tạm - Châu Thánh Thể đến 10:00 PM.
- Thứ Sáu Tuần Thánh** (19 tháng 4)
5:00 PM: Ngắm đứng – Dâng Hạt.
7:00 PM: Nghi thức Cuộc khổ Nạn của Chúa Giêsu – Suy Niệm 15 sự Thương khó Chúa Giêsu (Huynh trưởng)
- Thứ Bảy Tuần Thánh:** (20 tháng 4)
8:00 PM: Thánh Lễ Vọng Phục Sinh (Lễ Lửa)

*** Trừng Phục Sinh dành cho các em thiếu Nhi ***

Saint Mark's Knight of Columbus tổ chức cho các em Thiếu nhi (10 tuổi trở xuống) nhận trừng phục sinh: **Sáng Thứ Bảy 20 tháng 4 lúc 10:30 tại Hội trường** – Xin Quý Phụ Huynh chuẩn bị cho các em giỏ để nhận trừng Phục Sinh.

Báo cáo Tài chánh



Tiền đóng góp
Chúa Nhật ngày 24 tháng 3 năm 2019 : \$ 1,730
Hội Quán yêu thương 24/3 năm 2019 : \$ 907
Lễ Thánh Giuse Thứ Ba ngày 19/ 3 : \$ 489
Tổng cộng: : \$ 3,146

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị, Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyên xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. (Khi ủng hộ, Xin vui lòng viết chi phiếu cho Giáo xứ là: **Saint Andrew Dũng Lạc**)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

***CA ĐOÀN THIẾU NHI:** Xin quý Phụ Huynh có con em muốn tham gia Ca Đoàn Thiếu nhi vui lòng liên hệ Chị: Tiffany Trần.
Email: tiffanytran22@gmail.com

April

Saturday, 4/6: Rehearsal

Saturday, 4/13: Rehearsal

****NHÓM HÁT LỄ 8:30 sáng Chúa Nhật:** tập hát vào mỗi tối thứ bảy lúc 7:00 PM tại Parish center phòng số 5.

*****CA ĐOÀN THÁNH LINH:** Hát lễ lúc 2:30 PM Chúa Nhật. Mời gọi những ai có tinh thần phục vụ Giáo xứ bằng lời ca tiếng hát của mình tham gia ca đoàn. Xin liên hệ Anh Đăn Cao hoặc Anh Nội Nguyễn.

CHÚC MỪNG VÀ TRI ÂN



Ông Phêrô Nguyễn Văn Kiên

Ông Dominicô Nguyễn Quốc Tuấn

Đã lãnh nhận huy chương danh dự “Thánh Giuse” của Tổng Giáo phận vì những hy sinh đóng góp xây dựng cộng đoàn Giáo Xứ trong những năm qua.

✧ BÓN MẠNG THIẾU NHI THÁNH THỂ ĐOÀN LỄ BẢO TỊNH: Chúa Nhật ngày 7 tháng 4, 2019. Sau Thánh Lễ 2:30 pm **Kính mời cộng đoàn đến chung vui với các em tại Hội Trường.**

TÌM HIỂU MÙA CHAY

10. Mùa Chay bắt đầu khi nào?

Mùa Chay bắt đầu vào ngày thứ Tư Lễ Tro và kết thúc ngay lập tức trước khi Thánh Lễ Tiệc Ly của Chúa (Thứ Năm Tuần Thánh)

11. Thứ tư Lễ tro là ngày nào?

Đây là sự khởi đầu của Mùa Chay, một ngày sám hối đặc biệt, trong đó người tín hữu hiện lộ lòng mong muốn cá nhân để TRỞ VỀ với Thiên Chúa.

Bằng việc đón nhận việc xức tro trong các nhà thờ, người tín hữu chứng tỏ sự khiêm tốn và chân thành của con tim, mong muốn chuyển đổi và thực sự tin vào Tin Mừng.

12. Nguồn gốc của việc xức tro có từ khi nào?

Nguồn gốc của việc xức tro thuộc về khuôn khổ của việc sám hối chính thức. Nguồn gốc này bắt đầu bắt buộc đối với toàn bộ cộng đồng Kitô hữu từ thế kỷ thứ mười. Phụng vụ hiện nay vẫn giữ được yếu tố truyền thống xức tro và giữ chay nghiêm ngặt.

13. Nhận phép lãnh và việc xức tro được làm khi nào?

Phép lãnh và việc xức tro được ban trong Thánh Lễ sau bài giảng; trong trường hợp đặc biệt, các tín hữu có thể được lãnh nhận trong một buổi cử hành Lời Chúa. Các hình thức xức tro được lấy cảm hứng từ Kinh Thánh: 3 St, 19 và Mac 1, 15.

14. Tro lấy từ đâu?

Theo truyền thống từ thế kỷ thứ mười hai, Tro lấy từ những lá ô liu hoặc lá dừa được làm phép trong Chúa Nhật Lễ Lá của năm trước. Lời chúc lành nhắc nhở lại tình trạng tội lỗi cho những ai được nhận lãnh.

Trích: <https://www.conggiao.org/28-cau-hoi-ve-mua-chay/#1>

** Fast and Abstinence for those whose health

permits: Ash Wednesday and Good Friday are days of fast and abstinence. All Fridays of Lent are days of abstinence. Therefore, all persons who are fourteen years of age and older are bound to abstain from eating meat on Ash Wednesday, and on all Fridays of Lent and Good Friday. Further, all persons eighteen years of age and older, up to and including their fifty-ninth birthday, are bound by fast by limiting themselves to a single full meal on Ash Wednesday and on Good Friday, while the other two meals on those days are to be light. Liquids are permitted between meals.

LỜI CHÚA - CHÚA NHẬT 24 tháng 3

Bài Đọc I: Gs 5, 9a. 10-12 Trích sách Giosuê.

Trong những ngày ấy, Chúa phán cùng Giosuê rằng: "Hôm nay, Ta đã cất sự dơ nhớp của Ai-cập khỏi các ngươi!" Con cái Israel tạm trú tại Galgali và mừng Lễ Vượt Qua vào ban chiều ngày mười bốn trong tháng, trên cánh đồng Giêricô. Ngày hôm sau Lễ Vượt Qua, họ ăn các thức ăn địa phương, bánh không men và lúa mạch gặt năm ấy. Từ khi họ ăn các thức ăn địa phương, thì không có manna nữa. Và con cái Israel không còn ăn manna nữa, nhưng họ ăn đồ sản năm đó của xứ Canaan.

Bài Đọc II: 2 Cr 5, 17-21

Trích thư thứ hai của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côrintô.

Anh em thân mến, nếu ai ở trong Đức Kitô, thì người đó sẽ là một thụ tạo mới, những gì là cũ đã qua đi: này đây tất cả mọi sự đã trở thành mới. Vì mọi sự bởi Thiên Chúa, Đấng đã nhờ Đức Kitô giao hoà chúng ta với mình, và trao phó cho chúng tôi chức vụ giao hoà. Thật vậy, Thiên Chúa là Đấng giao hoà thể gian với chính mình Người trong Đức Kitô, nên không kê chi đến tội lỗi của loài người, và đặt lên môi miệng chúng tôi lời giao hoà. Nên chúng tôi là sứ giả thay mặt Đức Kitô, như chính Chúa dùng chúng tôi mà khuyến bảo. Vì Đức Kitô, chúng tôi van nài anh em hãy giao hoà với Thiên Chúa. Đấng không hề biết tội, thì Thiên Chúa làm nên thân tội vì chúng ta, để trong Ngài, chúng ta trở nên sự công chính của Thiên Chúa.

Phúc Âm: Lc 15, 1-3. 11-32

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Khi ấy, những người thu thuế và những kẻ tội lỗi đến gần Chúa Giêsu để nghe Người giảng; thấy vậy, những người biệt phái và luật sĩ lâm bảm rằng: "Ông này đón tiếp những kẻ tội lỗi và cùng ngồi ăn uống với chúng". Bấy giờ Người phán bảo họ dụ ngôn này: "Người kia có hai con trai. Đứa em thưa với cha rằng: "Thưa cha, xin cha cho con phần gia tài thuộc về con". Người cha liền chia gia tài cho các con. Ít ngày sau, người em thu hết tất cả của mình, trốn đi miền xa và ở đó ăn chơi xa xỉ phung phí hết tiền của. Khi nó tiêu hết tiền của thì vừa gặp nạn đói lớn trong miền đó, và nó bắt đầu cảm thấy túng thiếu. Nó vào giúp việc cho một người trong miền, người này sai nó ra đồng chăn heo. Nó muốn ăn những đồ cặn bã heo ăn cho đầy bụng, nhưng cũng không ai cho. Bấy giờ nó hồi tâm lại và tự nhủ: "Biết bao người làm công ở nhà cha tôi được ăn uống dư dật, còn tôi, tôi ở đây phải chết đói. Tôi muốn ra đi trở về với cha tôi và thưa người rằng: "Thưa cha, con đã lỗi phạm đến trời và đến cha, con không đáng được gọi là con cha nữa, xin cha đối xử với con như một người làm công của cha". Vậy nó ra đi và trở về với cha nó. Khi nó còn ở đằng xa, cha nó chợt trông thấy, liền động lòng thương; ông chạy ra ôm chàng lấy cổ nó và hôn nó hồi lâu... Người con trai lúc đó thưa rằng: "Thưa cha, con đã lỗi phạm đến trời và đến cha, con không đáng được gọi là con cha nữa". Nhưng người cha bảo đầy tớ: "Mau mang áo đẹp nhất ra đây và mặc cho cậu, hãy đeo nhẫn vào ngón tay cậu, và xỏ giày vào chân cậu. Hãy bắt con bê béo làm thịt để chúng ta ăn mừng: vì con ta đây đã chết, nay sống lại, đã mất, nay lại tìm thấy". Và người ta bắt đầu ăn uống linh đình.

"Người con cả đang ở ngoài đồng. Khi về gần đến nhà, nghe tiếng đàn hát và nhảy múa, anh gọi một tên đầy tớ để hỏi xem có chuyện gì. Tên đầy tớ nói: "Đó là em cậu đã trở về, và cha cậu đã giết bê béo, vì thấy cậu ấy về mạnh khoẻ". Anh liền nổi giận và quyết định không vào nhà. Cha anh ra xin anh vào. Nhưng anh trả lời: "Cha coi, đã bao năm con hầu hạ cha, không hề trái lệnh cha một điều nào, mà không bao giờ cha cho riêng con một con bê nhỏ để ăn mừng với chúng bạn. Còn thằng con của cha kia, sau khi phung phí hết tài sản của cha với bọn đàng điếm, nay trở về thì cha lại sai làm thịt bê béo ăn mừng nó". Nhưng người cha bảo: "Hỡi con, con luôn ở với cha, và mọi sự của cha đều là của con. Nhưng phải ăn tiệc và vui mừng, vì em con đã chết nay sống lại, đã mất nay lại tìm thấy".

Cầu Nguyện:

Lạy Chúa,
Con xin dâng Ngài, lời thú tội của đứa con hoang:
Trước mặt Chúa, con đã phạm tội,
con đã hoang phí kho tàng ân sủng Chúa trao cho con,
xin nhận lòng sám hối của con.

Lạy đấng Cứu thế, xin cứu chuộc con.
Như người con bỏ nhà đi hoang, lạy Chúa,
con nay trở về sau khi đã phạm đời con,
lòng xa cách Chúa.

Lạy Cha, con đã hoang phí của cải Chúa ban cho con. Xin nhận lòng sám hối của con và xót thương con. Con đã thẳng tay phung phí tài sản của Cha, con sống cô đơn, cùng cực trên mảnh đất của những người trụy lạc. Lòng con hối hận, con xin trở về với Cha, lạy Cha nhân ái, xin nghe lời con van nài: "Thưa Cha, con thật đắc tội với Trời và với Cha, con chẳng đáng là gọi là con Cha nữa, xin coi con như một người làm công cho Cha vậy, và xin thương xót con". Amen

36. Có thể cử hành thánh lễ chỗ nào khác ngoài nhà thờ không ?

Thánh lễ có thể được cử hành ở ngoài nhà thờ, như ta đã từng thấy tại những nơi khốn khổ (trong trại tù, trong nhà riêng ở những vùng có cấm đạo, v.v...). Thánh lễ có thể được cử hành dưới nhiều hình thức khác nhau. Khi thánh lễ được cử hành ở những nơi khác ngoài nhà thờ, điều quan trọng là ý nghĩa thánh lễ phải được tôn trọng tối đa. Tại những nơi có đông người tham dự, việc cử hành nhằm sao cho trang trọng để mọi người có thể tham dự một cách tích cực và sốt sắng. Tại nhà riêng, vấn đề quan trọng là đừng để việc cử hành thánh lễ bị tầm thường hóa : sắp xếp chỗ cử hành, chủ tế phải mặc y phục phụng vụ, người tham dự phải trang nghiêm, đó là những điều giúp cho thánh lễ thêm long trọng. (và Tùy theo Luật của mỗi giáo phận quy định.)

(LM. Giuse Vũ Thái Hòa)

✠ Ý Lễ Trong Tuần ✠

- Xin tạ ơn - Xin Bình An - Xin Như Ý

Xin cầu nguyện cho linh hồn:

- Nữ Tu Maria Pia
- Phêrô Lê Văn Bích
- Maria Nguyễn Thị Hằng
- Maria Lê Thị Biết
- Giuse Lê Văn Chiến
- Phaolô Hoàng Công Trứ
- Gioan Baotixita Nguyễn Văn Huỳnh
- Đaminh Nguyễn Văn Minh
- Maria Phạm Thị Tin

- Các linh hồn
- Tiên nhân nội ngoại
- Các linh hồn mồ côi
- Các linh hồn thai nhi

Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ